

Zeitschrift: Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand
Herausgeber: Swiss Society of New Zealand
Band: 19 (1956)
Heft: [8]

Register: Membership list

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

The President wishes to thank Mr. and Mrs. Risi heartily for their generous hospitality, which was highly appreciated by all.

L. BOSSHARD,
President.

**SWISS BENEVOLENT SOCIETY OF
NEW ZEALAND**

BALANCE SHEET

31st MARCH, 1956.

RECEIPTS		£	s.	d.	£	s.	d.
To Balance Carried Forward at 31/3/55					684	19	3
„ Cash in hand at 31/3/55					8	0	2
„ Subscriptions					102	17	7
„ Sale of Badges					1	0	0
„ Interest on Post Office Savings Bank Account					16	3	3
„ Cash Loan by E. Gilgen					2	12	11
EXPENDITURE		£	s.	d.	£	s.	d.
By Printing of "Helvetia"		97	8	0			
„ Postages of "Helvetia"		15	7	6			
„ Stationery			9	6			
„ Audit Fee		4	4	0			
„ P.O. Box Rental		1	5	0			
„ Income Tax, year 1955		1	17	8			
„ Social Security Charge, 1955		1	3	10			
„ Sundry Postages		2	2	7			
„ Cr. Balance, P.O. Savings Bank at 31/3/56		691	15	1			
		£815	13	2	£815	13	2

**APPEAL BY THE PRESIDENT OF THE SWISS
SOCIETY OF NEW ZEALAND**

Now that the Society has been put on a new basis, which should give it a much wider appeal, I ask all members of the Society to do their utmost that all persons of Swiss origin join the Society. One of the foremost reasons to have the name and the rules of the Society changed was to open up means for the establishing of a society which embraces all Swiss which was not possible under the old rules. The old rules limited the scope of the Society to the support of needy Swiss, which in New Zealand are covered by Social Security benefits, while the social and cultural aspects were not specifically covered by the rules of the old Society. This has now been done without prejudicing the help for needy Swiss. The money saved for assistance to needy Swiss and in account up to the time of the changing of the rules, has been earmarked for this purpose.

From now on the Society will comprise also the social and cultural aspects and for this purpose will encourage the formation of local social circles of all members who belong to the parent Society. The parent Society will give a grant of sh1/-

per member to the local clubs. The exchange of Swiss newspapers and periodicals and books will be encouraged. The parent society as well as the social clubs in each district will welcome new settlers to New Zealand and help them to acclimatize here. One of the main drawbacks, complained of by many Swiss immigrants, has been their lack of contact with fellow citizens in New Zealand, particularly during the first few months after their arrival, which made them feel unhappy and in some cases even caused them to return to Switzerland. This making feel at home of new arrivals from Switzerland will be one of the Society's new tasks, and I appeal to all members to assist the Committee and the local clubs in the matter of offering hospitality to new arrivals.

The kind suggestion has been put forward by the Consul-General of Switzerland to loan out films of Switzerland to local groups which could be shown in conjunction with social functions. All interested should get in touch with the Consulate in Wellington directly.

The committee will always welcome suggestions by members to expand its activities and would thank them for submitting same to the secretary of the Society.

This issue of the Helvetia will be in larger numbers so that intending members of the Society can receive a copy if addresses of same are supplied to the secretary of the Society or the Swiss Consul-General.

L. BOSSHARD.

MEMBERSHIP LIST

COMMITTEE:

Patron: CONSUL-GENERAL OF SWITZERLAND
MR. P. H. AUBARET.

President: Dr. L. BOSSHARD, 24 Edmund Street,
Auckland, C.1.

Vice-President: MR. J. W. RISI, Box 23, Ngaruawahia,
Waikato.

Secretary: Mr. E. GILGEN, P.O. Box 2875, Auckland, C.1.

Executive Members:

Miss DORIS PEYER, 48 Moa Road, Pt. Chevalier, Auckland.

Mr. JOSEF ARNET, Springdale, Waitoa, Waikato.

Mr. A. BILAND, Te Kowhai Road, Te Rapa, Hamilton,
Waikato.

Dr. F. KAEGLI, Rockdale, Gt. South Road, Bombay, Auckland.

Aubaret, P. H. (Mr.), Consul-General of Switzerland),
Wellington, C.1.

Amstalden, G., Lysaght Road, c/o Mokoia Store, via
Hawera.

Arnold, Joe, 18, Henwood Road, Bell Block, New Plymouth.

- Aufdermaur, C., 104, Clyde Road, Wairoa, Hawke's Bay.
 Auf Der Maur, Joe, 14 Elm Street, Avondale, Auckland, S.W.3.
 Bernold, Ida (Miss), Box 23), Kaponga, Taranaki.
 Bachmann, Max, 106 Bolton Street, Blockhouse Bay, Auckland.
 Baumgartner, Jos., P.O. Box 455, Auckland, C.1.
 Beeler, L. Box 199, Hawera, Taranaki.
 Bernhard, Albert, Puketurua, via Putaruru.
 Bienzeegger, Mr., Waimarie Street, Frankton Junction, Hamilton.
 Bucheler, A., 46 Grafton Road, Auckland.
 Bucheler, B. 27 Goodall Street, Hillsborough, Auckland, S.3.
 Bachmann, Y., Private Bag, P.O. Opotiki, Bay of Plenty.
 Buchmann, R, c/o Mr. E. Wilson, Clevedon Road, 14, Auckland, S.E.7.
 Burkhart, Jos., Hurleyville, Patea, Taranaki.
 Burkhalter, Hans, 39 Middleton Road, Auckland, S.E.2.
 Burgin, H. K., c/o P.O., East Tamaki, Auckland.
 Brulisauer, Max, P.O. Box 6157, Te Aro, Wellington.
 Brown, Paul, Box 12, Taneatua, Bay of Plenty.
 Blattler, Frank, 72, Brown Street, Waitara, Taranaki.
 Blackburn, A. (Mrs.), 156 Aldwins Road, Christchurch.
 Birch, R., 106 Queen Street, Northcote, Auckland, N.4.
 Butler, A., Surrey Road, Tariki, Taranaki.
 Butler, L., Seacliff Hospital, Seacliff, Otago.
 Cattin, Paul, Athenree No. 1 R.D., Kati Kati, Bay of Plenty.
 Chamberlain, Jos., Kaponga, Taranaki.
 Chamberlain, L., Box 58, Kaponga, Taranaki.
 Chamberlain, Don, Kakarama, Taranaki.
 Dettling, J. L., Mokoia, Taranaki.
 Dorflinger, B., Arrau Road, Browns Bay, Auckland.
 Duss, A. M. (Mrs.), 220 Woolly Street, Hastings.
 Eichman, L., 29 Wynyard Road, Mt. Eden, Auckland, S.1.
 Eisenhut, V. F., Kaikohe Garage, Kaikohe.
 Engelberger, R. (Mrs.), Skeet Road, Kapuni, R.D. No. 2, Manaia, Taranaki.
 Fankhauser, Ch., P.O. Box 413, Gisborne.
 Fischer, R., 61 Goulstone Road, Whakatane, Bay of Plenty.
 Fluehler, W., Glover Road, Hawera, Taranaki.
 Fox, M., Kaitawa Hydro, Wairoa, Hawke's Bay.
 Fohn, Jos, Upper Hunter Road, Lowgarth, Taranaki.
 Friedli, E., P.O. Box 12, Dargaville.
 Fuglistaller, E., c/o Mrs. Leuthard, Stuart Street, Eltham, Taranaki.
 Fischbacher, John, 99 Ludlam Crescent, Lower Hutt, Wellington.
 Fitzi, O., Riverlea Road, Hamilton.
 Gay, F., Darwin Road, P.O. Box 28, Kaiti, Gisborne.
 Gebert, C., P.O. Opotiki, Bay of Plenty.
 Gerschwiler, M. (Mrs.), P.O. Box 182, Stratford, Taranaki.
 Guntren, R., Mangawhai, North Auckland.
 Gnadinger, B., 7 Huntingtree Avenue, Mt. Albert, Auckland.
 Giacometti, E., P.O., Okaiawa, Taranaki.
 Grantham, E. (Mrs.), 156 Aldwins Road, Linwood, Christchurch.
 Golubovic, Anna (Mrs.), c/o J. Schumacher, Monmouth Street, Stratford.
 Gilgen, H., L.D.S. College, Private Bag, Frankton Junction.
 Gloor, J., Ardmore Road, 15, Herne Bay, Auckland, W.1.
 Giesler, Frank, Box 16, Turua (Thames).
 Gould, Rev. H. A., 7 Andrew Street, Napier.
 Goessi, Jacob, 6 Roskill Way, Three Kings, Auckland, S.3.
 Gyde, M. (Mrs.), Winsor Road, Inglewood, Taranaki.
 Haltmeier, A., 9 Edenvale Road, Mt. Eden, Auckland, S.1.
 Hagenbuch, Mary (Mrs.), Te Aroha, Waikato.
 Hartmann, S., Glenfield Nursery, Birkenhead, Auckland, N.5.
 Hegglin, Karl, Aria, via Te Kuiti, King Country.
 Hess, Lotti, (Miss), Swiss Consulate, Wellington.
 Hiestand, J. A., Oeo Road, Manaia, Taranaki.
 Hirt, Henri A., Halfway Bush P.O., Dunedin.
 Kaspar, Hermann, 119 Victoria Street, Hawera, Taranaki.
 Hermann, F. X., Browns Bay Road, Browns Bay, Auckland.
 Hofman, J., 42 Vogel Street, Hawera, Taranaki.
 Holzgang, A., No. 5 R.D. Mangateparu, Morrinsville.
 Hohl, W., Modern Beauty Shoppe, Warkworth, North Auckland.
 Holdener, M. (Mrs.), 110 Seaview Road, New Plymouth.
 Hangartner, G. J., 68 Hankey Street, Wellington, C.2.
 Heimgartner, Emil, 27 Princen Street, Onehunga, Auckland, S.E.5.
 Hurlimann, A., Koputaroa, Levin.
 Imhof, Frank, Whakamara R.D., Hawera, Taranaki.
 Ittensohn, H. P., P.O. Box 838, Wellington, C.1.
 Inch, L. B., solicitor, Tabernacle Bld., Karangahape Road, Auckland.
 Jackli, R. (Mr. and Mrs.), c/o Shell, D'Arcy Todd, Oil Services, 98 The Terrace, Wellington.
 Jucker, Frieda (Miss), c/o Roxburgh Hospital, Roxburgh, Otago.
 Just, A. V. (Mrs.), 5 Matai Street, Christchurch, W.1.
 Kuchler, M. (Mrs.), Normanby, Taranaki.
 Kung, J. P., Puriri Avenue, Beach Haven, Auckland, N.5.
 Kuhn, Paul, Howard, via Murchison.
 Kuriger, Arthur, Ti Kiri, R.D. Kaponga, Taranaki.
 Kunzli, Max, 62 Brett's Road, Christchurch, N.1.
 Kurmann, E., c/o Meremere Dairy Factory, Ohngai, Hawera R.D.
 Kuriger, John, Oaonui R.D., Opunake, Taranaki.
 Kuttel, Emil, R. M. Lichfield, Putaruru, Waikato.
 Kaelin, B., c/o Armagh Book Store, Armagh Street, 166, Christchurch, C.1.
 Kaelin, M., P.O. Box 226, Napier, Hawke's Bay.
 Kalin, Alphons, Inaha, Taranaki.
 Kaeppli, Anton, 2 Church Road, East Mangere, Auckland, S.E.5.
 Kaspar, W., 39 Apu Crescent, Lyall Bay, Wellington, E.3.
 Keiser, Jos, Home Cookery, Sandringham Road, Sandringham, Auckland.
 Keller, Rob., P.O. Box 87, Putaruru.
 Kominoth, T., Regent Lounge Ltd., Te Awamutu.
 Keller, W. (Miss), 27 Orakei Road, Remuera, Auckland, S.E.2.
 Kerswill, I. (Mrs.), 85 Tamaki Bay Drive, Pakuranga, Auckland, E.2.
 King, P. (Mrs.), 32 Woodlands Road, Glen Eden, Auckland, S.W.4.
 Krieger, Jos, Kereone No. 1 R.D., Morrinsville.
 Krumenacher, J., c/o Mr. U. Trutsch, Hanghawera, R.D. No. 5, Morrinsville.
 Lesingham, Isabelle (Mrs.), Box 1745, Auckland, C.1.
 Leuthard, M. J., 533 Devon Street West, New Plymouth.
 Lussy, Frank, 17 Elliott Street, Howick, Auckland.
 Mathis, R. (Mrs.), P.O. Box 182, Stratford.
 Merz, E. A., Lancaster Road, Birkdale, Auckland.
 Merz, E., P.O. Box 85, G.P.O., Auckland, C.1.
 Merz, Gee H., "River View," Mangawai.
 Metzler, A., 536 Karangahape Road, Auckland, C.2.
 Meuli, Georg, 4 College Street, Manganui.
 Miles, R. (Mrs.), 3 Holmwood Road, Fendalton, Christchurch.
 Meister, F., Matua Road, R.D. 4, Otumoetai, Tauranga.
 Meier, J., Box 33, Matangi, Waikato.
 Muller, L., 4 Elm Street, Avondale, Auckland, C.3.
 Meier, Ed., 2 R.D., Manaia.
 Lipa, L. K. (Mrs.), 799 Dominion Road, Mt. Eden.
 Luond, D., Oeo R.D., Manaia, Taranaki.
 Moffat, J. L. (Mrs.), 22 Lenden Street, Christchurch.
 Moocsberger, A. (Mrs.), 129 Crummer Road, Grey Lynn, Auckland, W.2.
 Nadig, C., St. Joseph's Home, Ponsonby, Auckland, W.1.
 Nauen-Dahler, G. (Mrs.), 56 Upland Road, Kelburn, Wellington.
 Nolly, Alois, Snr., Ngaere, Taranaki.

- Nolly, F. X., 16 Bird Road, Stratford.
 Parkes-Barfuss, K. (Mrs.), 4 Thackeray Street, Napier.
 Peyer, A., 48 Moa Road, Pt. Chevalier, Auckland.
 Peyer, Doris (Miss), 48 Moa Road, Pt. Chevalier.
 Pfenniger, Richard J. J., c/o Cubitts Zschokke, Roxburgh Hydro, Otago.
 Rohner, Alf, 65 Wellington Street, Auckland.
 Roth, M., 65 Wellington Street, Auckland.
 Rohner, W., 250 Houghton Bay Road, Wellington, S.2.
 Risi Bros., Box 23 Ngaruawahia.
 Risi, A., Warings Road, R.D. Taupiri, Waikato.
 Risi, J. W., Box 23, Ngaruawahia.
 Riedi, T., Hikutaia, Thames Valley.
 Rickenbach, Ch., Mount Flats, Mount Street, Auckland, C.1.
 Respinger, F. G., c/o Kempthorne Prosser Ltd., Wanganui.
 Respinger, A. F. G., P.O. Box 263, Wanganui.
 Ruegg, T., R.D. Kati Kati.
 Rust, R., No. 2 R.D., Houchen Road, Hamilton.
 Rust-Stadelmann, Leo, c/o J. E. Laing, Te Hoi, Waikato.
 Rust, F. J., Chalet Creek, Matai Street, Inglewood.
 Schelbert, J., c/o W. J. Greenville, No. 1 R.D., Morrinsville.
 Schicker, A., Glover Road, Hawera.
 Schicker, Alois, 131 Oxford Road, Okato, Taranaki.
 Schicker, Ida (Mrs.), Mangatoki.
 Schicker, Werner, Dudley Road, Inglewood.
 Schlaepfer, John, Pukekohe.
 Schlaepfer, Robert, Ostrich Farm, Pukekohe.
 Schlaepfer, Walter, Ostrich Farm, Pukekohe.
 Schlatter, H., 67 Campbell Street, Karori, Wellington, W.3.
 Schlup (Mrs.), Glenbrook, Waiuku.
 Schleicher, A., 18a Herman Street, Karori, Wellington.
 Schmidli, Heinrich, c/o Cubitts and Zschokke, Roxburgh Hydro, Otago.
 Schonbachler, L., 50 Mill Road, New Plymouth.
 Schonbachler, M., Okato-Warea R.D.
 Schumacher, W. K. (Mrs.), c/o Mr. Joe Arnet, Springdale, Waitoa.
 Schuler, Alois, Lichfield, Putaruru.
 Schuler, A., Hastings Road, Mangatoki, Taranaki.
 Schuler, Ch., Palm Road, Kaponga.
 Schumacher, M. (Mrs.), Luanua Farm, Ngarua, Waitoa.
 Schumacher, Jacob, Monmouth Road, Stratford.
 Schwyter, L. (Mrs.), c/o Catholic Presbytery, Opunake.
 Speck, W., Lisbon Street, Creerton, Tauranga.
 Sidler, T., P.O. Box 3631, Auckland, C.1.
 Sidler, C., c/o U. Trutsch, Hanghewera, R.D. No. 5, Morrinsville.
 Slack, C. P. (Mrs.), Military Camp Residential Area, Burnham, Christchurch.
 Sollberger, W. (Mr.), Consulate of Switzerland, Wellington.
 Stadler, Arthur, c/o Cubitts and Zschokke, Roxburgh Hydro, Otago.
 Steiner, Frank, Puhi Puhi Road, Whakapara.
 Steiner, Herman, Hastings Road, Mangatoki, Taranaki.
 Steiner, John, Box 26, Mahoe.
 Steiner, John, 39 Rarangi Street, St. Heliers, Auckland, E.1.
 Steiner, Martin, c/o F. Sattler, Opunake Road, Rowan, Taranaki.
 Steyer, F., 1525 Great North Road, Avondale, Auckland.
 Streiff, G. H., 14 Marine Parade, Mt. Maunganui.
 Streuli, E., 12 Morgan Street, Newmarket, Auckland.
 Strotz, G., Clifford Street, 13, Nolandtown, Hawera.
 Stucki, R., Whakahora Road, Springdale, Waitoa.
 Suter, A., c/o Mr. Benge, The "Why Not" Farm, Putaruru, R.D. 2.
 Suter, Franz, 18 Cleal Road, Ngaere M.R.D., Stratford.
 Szkic, Berty (Mrs.), P.O. Box 231, Stratford.
 Tresch, Anton, c/o Nibble Nook Ltd., King George Theatre, Lower Hutt.
 Tresch, Hans, 64a Fairway Crescent, Kelburn, Wellington.
 Trutsch, U., Hanghewera, R.D. No. 5, Morrinsville.
 Perry, Anna (Mrs.), 255 Hoon Hay Road, Halswell, Christchurch.
 Velz, B. (Mrs.), Waiua Pa, Patumahoe R.D.
 Holzen, J. Von., Manawaru, R.M.D., Te Aroha.
 Vonlanthen, 12 Takau Street, Auckland, C.3.
 Waldvogel, K., c/o Post Office, Hamilton East.
 Wangler, Hilda (Miss), 180 Cashmere Road, Christchurch.
 Weber, A. (Miss), Ostrich Farm, Pukekohe.
 Weber, F., Rame Road, Greenhill, Auckland.
 Weiss, Hedwig (Mrs.), 74 Pretoria Street, Lower Hutt.
 Whitson, Yvonne (Mrs.), 34 Stanmore Road, Linwood, Christchurch.
 Widmer, Bertha (Mrs.), 15 Hamlet Street, Stratford.
 Widmer, E. A., Hikuai, via Waihi.
 Widmer, J. W., Tikorangi, Waitara.
 Wuest, Walter, Lowgarth, Taranaki.
 Williams, B. (Mrs.), 3 The Parade, Paekakariki, Wellington.
 Wehrli, Max, 32 Rosebank Road, Avondale.
 Wildhaber, Joe, 15 Shepharts Avenue, Epsom, Auckland.
 Wurml, R. (Miss), c/o Hotel Arundel, Waterloo Quadrant, Auckland.
 Zeier, John, 85 Centennial Avenue, Waitara.
 Zermatten, Henri J., 48 King Edward Avenue, Mt. Eden, Auckland.
 Zurcher, Al., 212 Pattison Road, Hastings.
 Zurcher, B. B., Longburn, Palmerston North.
- We hope to add many more members to this list next year.

CORRESPONDENCE: Please address to the

Secretary,

Mr. E. Gilgen,

P.O. Box 2875, Auckland, C.1.

METZLER'S CONTINENTAL SAUSAGE CO. LTD.

Box 8124, Auckland

Phone 44-835

Telegrams: "Newme"

OUR SAUSAGES ARE BETTER THAN AT HOME

Schublings, Salamis, Cervelats, Streich-Leberwurst,
 Landjaeger, Jagdwurst.

50 verschiedene Sorten, eine besser als die andere.

— Ask Us For Your Nearest Retailer —

Printed by McKenzie, Thornton, Cooper Ltd., 126 Cuba St., Wellington,
 for the Swiss Benevolent Society in New Zealand (Inc.), 24 Edmund
 Street, St. Heliers, Auckland.